ORA NOS TRAHA HUNTO, TA MAS FUERTE SO NOS TA BIRA!

ISLA ONLINE

Diamars 6 November 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano. Hunto nos ta trece e progreso y bienestar pa nos dushi Aruba.

Minister Evelyn Wever-Croes

Prome Minister di Aruba

REFORMA DI IMPUESTO TA BIRANDO REALIDAD

'Crisisheffing' ta pasa pa pasado

Gabinete Wever-Croes ta sigui cu e trabounan pa cambia e sistema di impuesto di nos pais. Desde cu Gobierno di Aruba a introduci e 'Crisisheffing', Gobierno a compromete su mes cu esaki lo ta temporal y cu lo bin cu un cambio sustancial den e sistema di impuesto pa trece e alivio bek. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a informa riba e trabounan cu Gabinete a bin ta haciendo y e manera cu lo bay atende cu e cambio aki.

Manera cu ya ta conoci, Gobierno actual na e momento cu a drenta gobernacion fin di november aña pasa, a encontra cu sorpresanan financiero grandi y retonan enorme. Na inicio caba di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, a constata cu e deficit cu tawata premira pa aña pasa di 25 miyon florin lo no por a wordo yega pero si a yega na un deficit di riba 150 miyon florin.

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a asumi e responsabilidad, e presupuesto p'e aña aki lo mester a wordo entrega caba, sinembargo e Gobierno di AVP no a entreg'e. E surplus di 25 miyon florin cu mester a yega na dje e aña aki, a resulta cu riba papel tawata tin un deficit di 275 miyon florin haciendo e buraco financiero 300 miyon florin.

Esaki a duna Gobierno di Aruba e necesidad pa tuma algun paso pa sanea e situacion aki cuminsando prome cerca e ministernan. A baha e cantidad di minister, a baha e cantidad di personanan cu ta traha na bureaunan di e ministernan, bahando asina 20 miyon di florin riba e presupuesto.

E siguiente paso cu a tuma ta den e aparato gubernamental. Aki ta atendiendo cu e gasto di personal. Gobierno a traha un plan cu ta contene 7 punto. Esaki ningun momento ta e intencion pa kita 600 persona for di servicio manera prensa na Papiamento y te hasta un na hulandes a menciona. Lo contrario, Gobierno ta haci tur posibel pa evita kita hende for di trabou.

Gobierno ta atende cu e tema di VUT tambe na unda a keda demostra un interes grandi pa cu esaki. Overtolligheidspool, esnan cu ta na cas cu no ta trahando, tambe a haya e atencion debido di Gobierno. Promocionnan cu mester wordo duna, lo bay pa esnan cu merece a base di un 'performance management' na unda e persona mester prueba cu e por cumpli cu e tareanan di trabou. Contractnan tambe lo no wordo prolonga. Esakinan ta algun di e desicionnan cu Gobierno a tuma pa yuda baha gasto.

Gobierno a duna instruccion na compania nacional pa nan tambe mester ta solidario y cuminsa baha gasto. Ta spera cu esaki yuda genera mas entrada y ganashi cu por paga despues na dividend.

E di cuatro paso ta riba e sistema di impuesto. A bay wak unda tin buraco habri den nos leynan na unda e placa ta sali bay exterior sin cu ta paga belasting riba dje. Haciendo esaki, ta trahando riba esaki, cobrando e placa cu tin riba caya ainda.

"Esakinan ta pasonan cu Gobierno a tuma prome cu a introduci e 'Crisisheffing'. A cuminsa cu e ministernan, e aparato gobernamental, companianan estatal y e placa di belasting riba caya. Sinembargo esakinan no tawata suficiente. Y a bay over pa intruduci e "Crisisheffing' cua a bisa tambe cu esaki lo ta temporal. IMF, riba peticion di Gobierno yuda yega na un reforma di impuesto husto pa Aruba. Cu e Reforma Fiscal e 'Crisisheffing' lo pasa pa pasado y Aruba lo sinti e alivio bek", Prome Minister a duna di conoce.



Durante e prome Aruba Financial Education Week

LO ENFOCA RIBA EDUCACION Y CONSCIENTISACION DEN E AREA FINANCIERO PA NOS MUCHANAN

Dialuna maita 5 di november a inicia e 'Aruba Financial Education Week' - cu ta parti di e plataforma internacional Global Money Week - unda cu Banco Central, Gobierno di Aruba, y varios otro organisacion di sector priva den colaboracion cu Raad van Kinderen di Aruba, a kick-off e prome evento di Money Week na Aruba di e magnitud aki. E evento a tuma luga na San Nicolas y lo sigui durante henter e siman.



Money Week lo enfoca riba educacion y conscientisacion den e area financiero pa nos muchanan, preparando nan miho pa futuro y asina stimula un desaroyo sostenibel na Aruba. E proposito ta pa educa nos futuro generacionnan con pa ta responsabel cu placa y asina aporta na e meta di un economia inclusivo y inclusion financiero.





Den un manera interactivo e muchanan a pasa diferente stacion, estilo scavenger hunt, unda cu nan a explora y siña tocante diferente aspecto di maneho di placa. Topiconan tawata entre otro: con pa spaar, gasta responsabel, inverti, duna bek, y innovacion.

Futura tambe a participa na e iniciativa aki y lo ta staciona na e ultimo stacion cu ta hiba e tema "innova". E siman aki mas di 1000 mucha di diferente scol rond di Aruba lo participa den Money Week y tambe lo tin e oportunidad pa experiencia Mo-B Lab (e Mobile Makerspace) cu lo ta presente na e evento aki na unda e muchanan lo siña tocante plastic recycling y tambe ricibi mas informacion tocante maneranan innovativo pa spaar y maneha nan 'zakgeld' cu tecnologia.

Den su discurso cortico na e evento aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna pabien y a gradici Banco Central y tur cu a haci un evento asina importante posibel pa nos muchanan di scol.

"Spaarmento y maneho di placa ta cuminsa cerca nos muchanan. Mientras cu Gobierno ta lucha cu retonan financiero, nos kier pone e base den nos muchanan. E muchanan den e proyecto aki, ta siña gana nan cen, gasta nan cen, inverti nan cen y duna bek na comunidad. Esaki ta prepara nos muchanan pa futuro nan haci miho desicionnan financiero", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.







MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial ,Infrastructura y Medio Ambiente

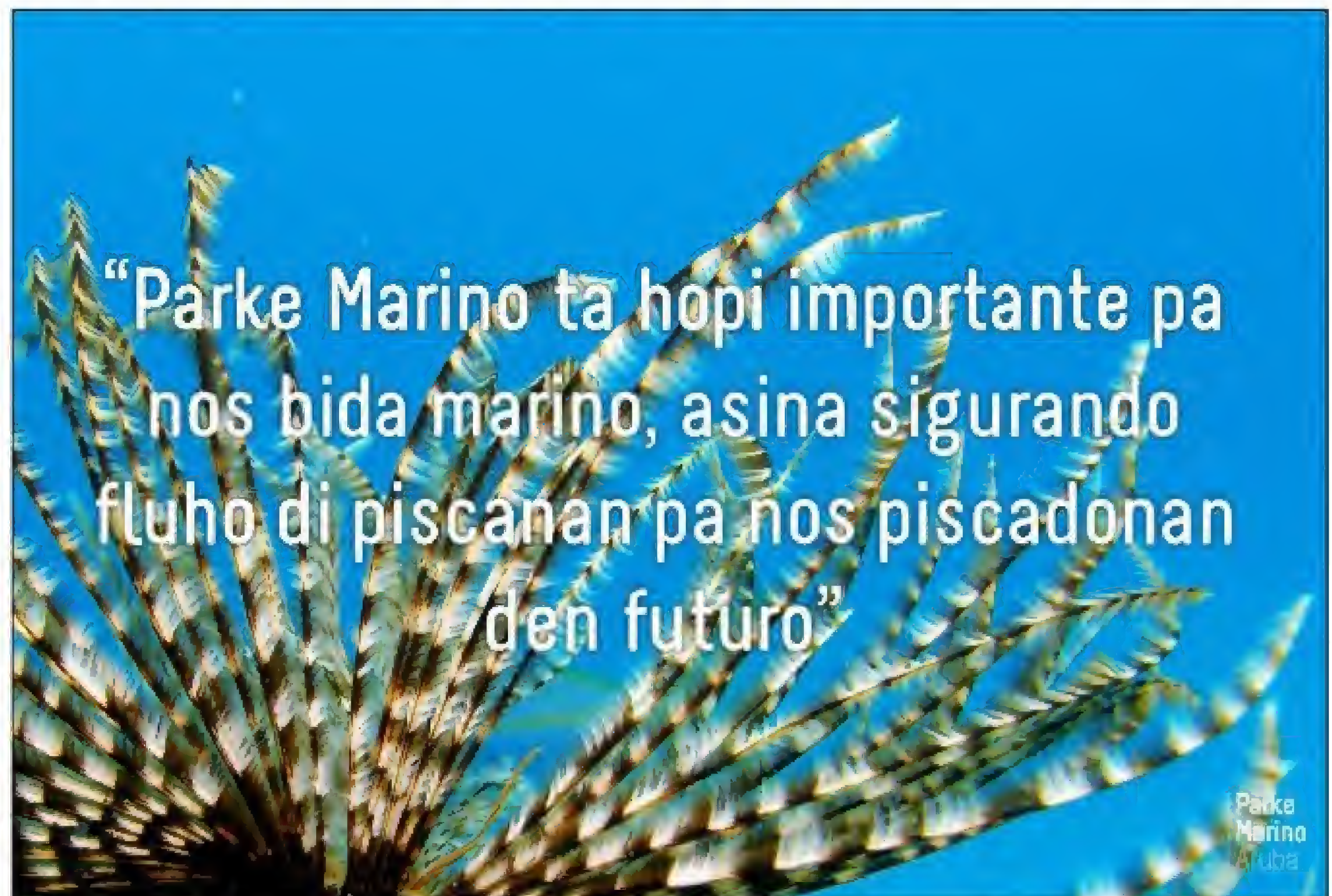
"PARKE MARINO TA HOPI IMPORTANTE PA NOS BIDA MARINO ASINA SIGURANDO FLUHO DI PISCANAN PA NOS PISCADONAN DEN FUTURO"

Melanie Lopez ta consehero di medio ambiente, recientemente el a contesta algun pregunta tocante e Parke Marino y e involucracion di gobierno den esaki.

Lopez ta splica cu pa mas cu 30 aña caba tin planes pa un parke marino y awo a yega momento di ehecuta esaki. "Parke Marino ta hopi importante pa asina por proteha nos bida marino y nos diversidad bou awa como tambe sigura cu tin fluho di piscanan pa nos piscadonan den futuro" e ta bisa.

Kico lo bira e maneho di e Parke Marino ta algo cu ainda ta den proceso, prome cu esaki wordo concretisa lo sinta cu diferente stakeholders pa asina sigura cu e maneho no ta perhudica ningun hende. Pa locual ta trata e cuido y e investgicacionnan di e parke marino, sra. Lopez ta comenta "E cuido y investigacionnan cu lo tuma luga na e Parke Marino lo wordo ehecuta pa profesionalnan local como tambe cientificonan marino, pero te hasta esnan cu no ta experto pero tin conocemento dia bida bou laman por duna un man cu esaki".

E areanan cu lo bira e parke marino, a wordo asigna pa medio di gobierno y expertonan den e ramo, sinembargo e parke marino ta pa tur hende, e ta pa comunidad. E unico cos ta cu lo tin un maneho na su luga pa tur cos por bay manera debe ser. Lo cuminsa cu tres area cu lo wordo protegi, pero mas a lo largo lo por expande e parke marino si esaki ta deseo di Aruba.





Gobierno di Aruba
ta lansa un pagina informativo

Pa mas informacion
like e pagina di Facebook,
pa asina keda bon informa
tocante tur locual ta encera
Parke Marino Aruba.


/parkemarinoaruba



Parke
Marino
Aruba

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO PRESENTE NA APERTURA DI "ARUBA MONEY WEEK"

Dialuna mainta a tuma lugar apertura di e 'Global Financial Education Week' organisa pa Banco Central pa asina yuda educa, informa y concientisa nos hobennan con pa maneha placa. Un total di casi 800 hoben di klas 5 y 6 di diferente scol cu sosten di Global Money Week International y Kids Counsel cual ultimo ta un initiativa di su Alteza Real Prinses Laurentien di Hulanda.

Durante e siman aki hobennan studiante lo haya e oportunidad unico aki pa amplia nan conocemento financiero bao guia di diferente experto. Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura tabata presente y a probecha e momento tambe pa bishita e Museo Industrial y laga un recordatorio den nan buki di bishitante.







MIN -X PRESENTE NA YEGADA DI X-MAN!

Diadomingo atardi Minister Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro tambe a bay duna nos Campion Mundial di Grandes Ligas Xander Bogaerts un bonbini caluroso na aeropuerto. Di su banda Minister Ruiz-Maduro a dune pabien pa su logro y gradici'e pa ta un bon embahador pa nos dushi pais Aruba. Pabien y danki X-Man di parti Min-X.









MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

TA MOMENTO PA NOS ACEPTA CU E SOLUCION SOCIAL TA HUNTO SO NOS POR LOGR'E



Aceptacion ta trece solucion, y ta eynan ta unda cu nos como pueblo mester yega pasobra si tur hende keda den negacion y no asumi responsabilidad……..esey lo ta e "ainda falta". Pa un resultado diferente, nos mester haci cosnan diferente pa por cumpli cu e yamada cu nos Pais ta pidiendo pe. E futuro ta depende di nos… awo!

Durante Rueda di Prensa semanal di Gobierno, Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Departamento di Asunto Social a duna un estado di cuenta di e Crisis Plan Social (SCP).
Durante e disertacion a comparti algun informacion di tur locual cu a colecta na datonan social pa 4 luna largo. Corectamente manera directora Glenda Hernandez a calific'e: nos ta den un drama social. Nos poblacion a redobla, nos servicio social no. Hopi hende ta sin trabou. Desempleo bou di e hobennan ta alarmante. 4 for di 10 mucha nunca ta termina un scol secundario. Hopi hoben cu ta cay cera y manera nan drenta KIA nan ta perde nan derecho di ensenansa obligatorio. Pa loke ta trata caso di abusonan di mucha, tin un lista di espera di dos ana prome cu nan por haya e atencion urgente cu e caso aki ta exigi. "Pues un coleccion di problemanan social alarmante cu tin nos tur babuca", e directora a emfatisa. E luz positivo ta cu a cuminsa atende cu ne. Cu a cuminsa cu ehecucion di e Crisis Plan Social den cooperacion cu tur e experto y instancianan den e campo social. Nos a cuminsa! Y ta den un esfuerso colectivo SO nos por solucion'e. Ta momento pa como pueblo nos asumi responsabilidad. Ta momento pa como mama, tata, ruman, tanta, omo, welonan, y bisinanan nos lucha pa bienestar di nos prohimo.

Y na esun cu sa cu e ta den problema, busca ayudo. No tene berguensa. No carga e carga aki bo so. Departamento di Asunto Social ta duna bo guia, apoyo, sosten, asistencia pa yuda bo recobra un bida digno bek pa bo mes y pa bo yiunan. HUNTO nos mester rescata nos pais.

Nos ta na vispera di un ana di e fayecimento tragico y lamentabel di e dos angelitonan. Kico abo a haci diferente?



VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN



Het Sociaal Crisisplan is een grootschalig programma van land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals drop out, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Voor dit project is land Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

HOOFD CENTRUM OPVOEDINGSONDERSTEUNING EN GEZIN

Omgeving

De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen het nog op te richten Centrum Opvoedingsondersteuning Jeugd en Gezin (COJG) op Aruba. Het primaire doel van COJG is om jongeren tot 24 jaar en ouders ondersteuning te bieden in het proces van opvoeden en opgroeien. Het COJG doet dit middels voornamelijk voorlichting, ondersteuning, bemiddeling, begeleiding, toeleiding en vroege hulp te verlenen aan ouders/opvoeders. Het kan ook een rol spelen in het vroeg signaleren.Het heeft ook als doel het bevorderen van de maatschappelijke betrokkenheid onder en persoonlijke ontwikkeling van de jongeren.

De functie

Als Hoofd COJG bent u belast met de coördinatie en beleidsuitvoering binnen het COJG. U draagt zorg voor de uitvoering en integrale dienstverlenin ervan.
U signaleert behoeften op het gebied van opvoedingsondersteuning en initieert in samenwerking met relevante instanties projecten en activiteiten hiervoor. U adviseert en informeert relevante stakeholders en u bouwt en onderhoudt een relevant netwerk binnen het betreffende speelveld. U rapporteert aan de Directeur van de Directie Sociale Zaken.

Uw profiel

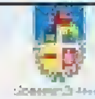
U heeft een afgeronde HBO opleiding Maatschappelijk Werk of een soortgelijke relevante opleiding en u heeft minimaal 3 jaar relevantewerkervaring in een management functie binnen de sociale sector.
U heeft kennis van hulpverleningsmethoden en –technieken en externe hulpverleningsmogelijkheden. U beschikt over uitstekende leidinggevende- en inter-persoonlijke vaardigheden. U bent resultaatgericht, stressbestendig en een teamplayer. Tevens heeft u sterke communicatieve vaardigheden en u bent sociaal-maatschappelijk. U bent een bruggenbouwer. Daarnaast beschikt u over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels. Mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Spaans is een pre.



De procedure

U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 16 november a.s. e-mailen naar
viviana.mcdonald@dsz.gov.aw
U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging
(zo niet, neemt u dan contact met ons op)
Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld

VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN



Het Sociaal Crisisplan is een grootschalig programma van land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals drop out, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Voor dit project is land Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

GEDRAGSDESKUNDIGE VOOGDIJRAAD

Omgeving

Directie Voogdijraad is de instantie voor kinderbescherming op Aruba en valt onder het Ministerie van Justitie. Hun primaire taak is onderzoek doen naar kindermishandeling en minderjarigen te beschermen om hun ontwikkeling naar volwassenheid te bevorderen wanneer de wettelijke vertegenwoordigers dit niet (naar behoren) uitoefenen. Directie Voogdijraad is wettelijk bevoegd om beschermende maatregelen te nemen om de minderjarige te beschermen en verdedigt de rechten van het kind waarvan de algehele ontwikkeling wordt bedreigd. Tijdens het onderzoek worden de risico's en beschermende factoren in het gezin onderzocht, waarbij de nadruk ligt op de belangen van het kind. Het onderzoek vindt plaats binnen een multidisciplinair kader en de bescherming is zowel sociaal als financieel van aard.

De functie

Als Gedragsdeskundige verricht u psychodiagnostisch onderzoek, geeft u psychologisch advies en indicatiestelling en u geeft behandeling en begeleiding aan de cliënten. Tevens adviseert en geeft u consult binnen het multidisciplinaire overleg van het raadsonderzoek en forensisch onderzoeksproces binnen het justitiële kader. U vertegenwoordigt Directie Voogdijraad, geeft voorlichting en bouwt aan netwerken in het kader van de werkzaamheden van Directie Voogdijraad en het vakgebied.

Uw profiel

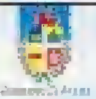
- Een afgeronde WO opleiding bij voorkeur op het gebied van gedragsdeskundige, ontwikkelingspsychologie of orthopedagogiek en u heeft relevante werkervaring in een relevante sector;
- De basisaantekening psychodiagnostiek (BAPD) van NIP;
- Ervaring in het uitvoeren van diagnostisch onderzoek;
- Vaardig in het onderzoeksproces en in het opstellen van rapportages;
- Inzicht in de ontwikkelingen op het gebied van jeugdbescherming en de jeugdhulpverlening;
- Kennis van hulpverleningsmethoden en technieken en externe; hulpverleningsmogelijkheden (ten bate van het juist doorverwijzen/ overdragen van cliënten);
- Het vermogen in multidisciplinair verband te kunnen werken;
- Interdisciplinair, organisatorisch en planmatig kunnen werken;
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- Integer, representatief en stressbestendig;
- Sterk ontwikkelt analytisch en conceptueel denkvermogen;
- Didactische vaardigheden;
- Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie;
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.



De procedure

U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 16 november a.s. e-mailen naar
viviana.mcdonald@dsz.gov.aw
U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging
(zo niet, neemt u dan contact met ons op)
Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld

VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN



Het Sociaal Crisisplan is een grootschalig programma van land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het voorkomen en bestrijden van sociale achterstanden, zoals drop out, criminaliteit en geweldproblemen, zoals huiselijk geweld, misbruik en verwaarlozing onder de doelgroep kinderen en jongeren. Het uiteindelijke doel is de instelling van een 'child protective system' (het kinderbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Voor dit project is land Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

RAADSONDERZOEKER VOOGDIJRAAD

Omgeving

Directie Voogdijraad is de instantie voor kinderbescherming op Aruba en valt onder het Ministerie van Justitie. Hun primaire taak is onderzoek doen naar kindermishandeling en minderjarigen te beschermen om hun ontwikkeling naar volwassenheid te bevorderen wanneer de wettelijke vertegenwoordigers dit niet (naar behoren) uitoefenen. Directie Voogdijraad is wettelijk bevoegd om beschermende maatregelen te nemen om de minderjarige te beschermen en verdedigt de rechten van het kind waarvan de algehele ontwikkeling wordt bedreigd. Tijdens het onderzoek worden de risico's en beschermende factoren in het gezin onderzocht, waarbij de nadruk ligt op de belangen van het kind. Het onderzoek vindt plaats binnen een multidisciplinair kader en de bescherming is zowel sociaal als financieel van aard.

De functie

Als Raadsonderzoeker doet u onderzoek naar met name gezins-, opvoedings- en gezag situaties van minderjarigen. U geeft advies op basis hiervan binnen het beleid van de Voogdijraad en de wettelijke regelingen, de rechter en/of Openbaar Ministerie/ Officier van Justitie inzake te nemen beschermingsmaatregelen. Daarnaast bewerkstelligt u waar mogelijk adequate hulpverlening.

Uw profiel

- Een afgeronde HBO opleiding bij voorkeur op sociaal gebied;
- 3 jaar relevante werkervaring;
- Kennis van maatschappelijke ontwikkelingen die in verband (kunnen) staan met het relevante sociale beleid van Directie Voogdijraad;
- Kennis van de relevante artikelen van het BWA, familierecht;
- Kennis en ervaring van hulpverleningsmethoden en technieken en externe hulpverleningsmogelijkheden (ten bate van het juist doorverwijzen/ overdragen van cliënten);
- Vaardigheid in organiseren en begeleiden van onderzoeken;
- Het vermogen in multidisciplinair verband te kunnen werken;
- Goed en sterk ontwikkelt analytisch en conceptueel denkvermogen;
- Probleem en conflict oplossend vermogen;
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- Integer, representatief en stressbestendig;
- Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.



De procedure

U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 16 november a.s. e-mailen naar
viviana.mcdonald@dsz.gov.aw
U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging
(zo niet, neemt u dan contact met ons op)
Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld



Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Highest Carpentry: Fijn Timmerman
Printech Graphics & Signs: Designer Technical Operator - Sign Installer Technician - Neon Sign Maker
Acropolis Real Estate & Construction: Schoonmaakster - Adminisratie Assistant
Sabor Haitiana: Cook
Longlife Contractor: Stoffeerder/ster - Matrassen maker
Punto di Oro Development Corp: Helper den Construction
CDP Construction & Cleaning: Schoonmaakster
Pastry Style Salon: Estilista - Manicurista - Esteticista
Delicias Latina: Bar Bedienster
Johnson's Super Center: Freezer Storage Supervisor
Frasa International Trading: Cleaner
Renaissance Aruba Beach Resort & Casino: Boat Captain - Sous Chef
Salt & Pepper: Dishwasher
DragonFly Restaurant & Lounge: Waitress - Restaurant Manager
Hadicurari Restaurant: Cook helper
Isla Bonita Reality NV: Tegelzetter - Timmerman (fijn)
Retraco Aruba: Manager
Sebrina's Resort: Onderhoudsman
One Happy Bowl Horeca: Vegan Kok - Restaurant Manager

Chanti's Varieti's: Schoonmaakster
Aruba Security & Crime Prevention: Bewaker
Imperio Real Estate: Onderhoudsman
Pelca Development: Chief of Installation - Project Manager - Staalconstructie Voorman
Construction Chorillos: Carpintero
RJQ Construction, Cleaning, Manpower & More: Housekeeping - Housekeeping Supervisor - Stukadoor - Cleaner
Aruba Caribbean Hotel Management Hilton: Executive Sous Chef
CERD Construction Equipment Rental Depot: Diesel Monteur
Stone Age Aruba: Tuinier
Rooi Bosal Appartments: Onderhoudsman
Jay's Car Rental: Magazijn Meester - Airco Monteur - Maintenance - Administratie Medewerker - Body man
I Love Aruba 3: Horlogemaker
I Love Aruba: Horlogemaker
The Clover Food Express: Store Manager - Barista
Luminous Nail Salon & Boutique: Manicurista
Romar Trading Company NV: Cleaner
Dream Qu: Machine Mechanic

Pardilla Barbershop & Beauty Salon: Barber
Joy's Bar Restaurant: Kok
Crystal Pool Services: Pool Attendant
Blue Village: Technisch Manager
Aerovias Del Continente Americano S.A.
Avianca: Ticket Agent
S&L General Contractor: Painter
Windward Leeward Watersports, Tours & Enterprises: Monteur
Ecoled Aruba: Sales Representative
Gamma IT Solutions: Software Developer
EH Aluminium Expert: Aluminium Expert
Chihuahua's Fiesta & Grill: Cookhelper
MTR Vleeswaren: Barbediende (Bartender)
CIAE / IBERO American High School: Beeldende Vorming Leerkracht
Chuleta Garage: Automonteur
Kalin Mexican Food: Cook Helper
Roncado Management & Development NV: Metelaar
Rancho Triple L: Dierenverzorger
Eljo Construction & Real Estate: Projectleider
Nani Pan Gourmet: Pastelero
Nani Pan Gourmet: Panadero
Acqua Construction NV: Instalador di porta, bentana y closet - Instalador di granito



Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

Aruba, October 29th, 2018



Gobierno di Aruba

Request for Information (RFI) for Coastal Radar Surveillance Equipment Leasing

the Ministry of Justice, Security and Integration

Scope and purpose of RFI

For law enforcement, border patrol and border security purposes, the Ministry of Justice, Security and Integration of Aruba (hereinafter: MJSIA), is urgently seeking to procure a state-of-the-art radar coastal surveillance equipment for the Police Force of Aruba, in order to timely identify incoming moving objects and targets. Within this framework, a request for information (RFI) document is being issued for the purpose of acquiring administrative, financial and technical information from companies that offer radar coastal surveillance equipment. Due to the urgency factor as a result of certain increasing developments in the region, the intricate nature of and rapid technological advancements in the field of such security works/services, as well as the special requirements in the scope thereof, the MJSI is hereby requesting comprehensive expressions of interest from qualified vendors that can swiftly provide specialized radar surveillance equipment through leasing, meeting the following basic requirements:

- The radar must be able to identify and track relevant incoming moving objects and targets, such as large and small boats/RHIB's.
- The radar should have a minimum capacity and a relevant coastal/maritime area range of at least 8-10 miles along the coast.
- The radar feed could be fixed and/or mobile and enable police and authorized staff to view live activity from remote locations.
- The duration of lease will be of up to 5 years, with option for renewal subject to applicable government procurement regulations.

Vendors are requested to take into account the following items as well

- Cost of monthly leasing in light of budget constraints.
- Quality of equipment and coverage area.
- Time of operational activation.
- Vendor reliability.

Hybrid solutions

In light of the intricate nature of such security works/services, the special requirements, the rapid technological advancements in the scope thereof, as well as budgetary constraints, hybrid/alternative expressions of interest for Coastal Radar Surveillance may be separately submitted as well. Price versus performance is of priority precision, including prices on various performance and or properties options and enhancements.

RFI conditions

Notwithstanding anything contained elsewhere in this RFI, this RFI is subject to the following conditions, all of which the candidate irrevocably accepts by the candidate's submission of a proposal in response to this RFI:

- THIS IS A REQUEST FOR INFORMATION (RFI) ONLY AND NOT A PROCUREMENT.
- This RFI is issued solely for information and planning purposes. It does not constitute a Request for Proposal (RFP) or a promise to issue an RFP or any other procurement for the future.
- This RFI does not represent a contract or a promise to a contract and does not commit the MJSIA to contract for any supply or service whatsoever. The MJSIA will not pay or be liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this RFI. All cost associated with responding to this RFI will be solely at the interested party's expense. Not responding to this RFI does not preclude participation in any future procurement procedure, if such procedure is initiated.
- MJSIA reserves the right to reject any or all submissions submitted in response to this RFI.
- MJSIA reserves the right to cancel this RFI at any time with or without cause.



GOBIERNO DI ARUBA

- MJSIA reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate them based on considerations which MJSIA determines.
- This RFI will result in gathering information about possible vendors and the ability to deliver requested equipment.

RFI delivery shape/form and dates

Companies that offer leasing of radar coastal surveillance equipment which meets these basic criteria are requested to send their expression of interest in one (1) electronic copy in Adobe Portable Document Format ("PDF") no later than November 19th, 2018 no later than 20:00 Atlantic Standard Time (UTC/GMT -4 Hours) to: RFI@MinisterieJustitie.com Companies are requested to include relevant information about their experience, track record and current operations. The MJSIA, with her own discretion, is free to make necessary changes to RFI and alter due date.

Timeline

MJSIA, at her own discretion, will evaluate the RFI answers within the framework of confidentiality, industrial property rights and commercial in confidence principles, without taking any responsibility. Upon receipt and review of the expressions of interest the MJSIA will determine the path forward and communicate this to the respondents.

Minister of Justice, Security and Integration
Mr. A.C. G. Bikker

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

DIASABRA DIA 17 DI NOVEMBER 2018 INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO (IPA) TA TENE SU DIA PUBLICO (OPEN DAG) ANUAL



IPA ta un instituto di enseñansa superior cu ta forma maestro di scol preparatorio, di scol basico y di scol avansa pa enseñansa di Aruba.
E Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki.

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di admision y 21+ Toets.
Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan. Ademas lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual.

Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Inscripcion

Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa Maestro pa Enseñansa Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG.

Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-.
Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario y Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di HBO of WO – opleiding.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

MINISTER DANGUI ODUBER: BAN CELEBRA CU NOS ORGUYO NACIONAL XANDER BOGAERTS!

Famia, amigonan y pueblo henter ta keda cordialmente invita pa nos ban celebra cu nos deportista y orguyo nacional Xander Bogaerts, kende recientemente a gana hunto cu su ekipo Boston Red Sox su di dos World Series Championship den 5 aña.

Diasabra awo na Carnival Village, cuminsando di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi, Aruba henter lo por gosa di un dushi ambiente musical y tambe di un bar y cushina cu lo ta bon surti. Lo tin desertacion door di entre otro gobierno y tambe lo duna Xander un reconocemento pa su logro. E animacion musical lo ta den man di Claudius Philips & Oreo, Massive Brassband y Le Groove.

Bini uno, bini tur pa asina hunto nos demostra Xander con orguyoso nos ta di dje como deportista hoben, dunando un bon ehempel na otro hobennan y hibando Aruba su nomber den grandi internacionalmente!



GOBIERNO DI ARUBA

NOS ORGUYO...

XANDER BOGAERTS

X-MAN CELEBRATION

Dia: 10 November 2018

Luga: Carnival Village

Orario: 6pm - 10pm

Animacion musical:

Claudius Philips & Oreo

Massive Brassband

Le Groove

2018 WORLD SERIES CHAMPIONS

ARUBA

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

SETAR

e.lite

Minister Dangui Oduber en conexion cu AruBIG:

GOBIERNO LO INSTITUI UN INSTITUTO DI CALIDAD CU LO DETERMINA E CALIDAD DI CUIDO NA ARUBA!



Aruba na e momento aki no tin un registro oficial unda cu por registra nos mediconan cu ta studia den region. Tur studiante, ya sea nan a studia por ehempel na Colombia, Costa Rica y te hasta Merca, mester bay registra den e sistema di BIG di Hulanda.

Desde inicio di gobernacion, Minister Dangui Oduber, encarga cu e cartera di salud a duna di conoce cu e kier trece cambio den e situacion aki, dunando asina e oportunidad husto cu yiunan di tera merece despues di a termina nan estudio pa ta medico. Cu esaki a inicia e proceso pa bin cu AruBIG.

Minister Oduber a institui un comision pa sondea tur e posibilidadnan cu tin. E comision aki ya tabata ocupa pa algo mas cu 7 luna pa asina yega na e miho solucion pa por reconoce tur persona cu ta biba na Aruba, a nace na Aruba y a/ta studia den region. Tin un consenso den e comision y a trece un proposicion riba mesa. E Minister a menciona cu e ta lamenta si cu e ex director di AZV, sr. Anko Ringeling despues di tabata sinta na mesa durante henter e proceso, na momento cu ya el a stop cu su funcion a duna un declaracion, treciendo bruhacion of insinuacion cu e comision ainda lo ta den discusion y cu na niun momento a yega na un consenso. "En todo caso mi ta contento cu e director nobo ta di acuerdo y ta sostene e proposicion cu tin riba mesa, solamente cu como AZV nan tin algun pregunta y como gobierno, nos ta habri pa contesta tur e preguntanan ey", Minister Dangui Oduber a declara durante conferencia di prensa.

E minister ta compronde cu lo por tin resistencia of preocupacion di parti di algun medico specialista, kendenan ta teme cu e calidad di cuido por ser afecta. Minister Dangui Oduber: "Na momento cu a institui e comision, nos a bisa hopi cla cu e punto di salida ta cu importante den henter e proceso aki ta pa por mantene un calidad di cuido hopi halto."

Parti di e proceso di AruBIG ta cu lo institui un institucion di calidad di cuido (kwaliteitsinstituut), cual su funcion ta pa determina kico ta e calidad di cuido cu nos como pais ta haya aceptabel. Minister Dangui Oduber ta pone enfasis riba cu na niun momento e intencion ta pa crea e discusion riba e calidad di cuido cu nos pashentnan mester haya, door di duna e oportunidad na nos mesun yiunan di tera cu a studia den region pa bin traha na Aruba.



MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

MINISTER CHRIS ROMERO A FIRMA AOC CU JET CHARTERS



Minister Chris Romero, titular di e cartera di Transporte, a firma e AOC y permiso economico pa asina e compania Jet Charters por cuminsa haci su vuelonan charter den Region di Caribe y Sur America, cu nan avion Piper 31 Navajo di 6 pasahero. For di algun aña atras, Jet Charters a cuminsa cu e trayecto riguroso pa obtene su AOC. E proceso aki a cuminsa cu un "pre-screening" di e compania y nan operacion. Despues di a pasa e "pre-screening" exitosamente, a sigui cu e aprobacion di e diferente manualnan di operacion y training di personal di e compania.

Finalmente, Departamento di Aviacion Civil di Aruba a haci e pruebanan operacional necesario den henter e empresa, incluyendo e avion, pilotonan y demas personal tecnico y operacional. E trayecto aki ta uno riguroso pa asina garantisa cu e operacion di Jet Charters ta na un nivel di seguridad halto, cumpliendo cu e reglanan exigi pa e Organisacion Internacional di Aviacion Civil, y cu ta aplicabel pa tur aerolinea mundialmente.



Maske e proceso ta uno riguroso y cu ta tuma su debido tempo, Departamento di Aviacion Civil lo sigui traha diligentemente riba aplicacion di otro companianan cu ta interesa den haci vuelonan comercial pa Aruba, cual lo ta un estimulo pa cu e airlift pa nos isla.

Oportunidad pa trabao

Proyecto ReSEMBiD:

Como parti di e di 11 EDF programma regional di Union Europeo, y bao di guia di e OCTsnan den Caribe, e proyecto ReSEMBiD a wordo crea. ReSIMBiD ta un abreviacion (korting) di Resilience, Sustainable Energy y Marine BioDiversity y ta un proyecto di 4 aña di cooperación entre e OCTsnan den Caribe ariba e tres tópico nan ey cu sostén di Union Europeo.

E tin como meta entre otro:
Reduci e dependencia ariba energia fossil y aumenta e share di energia sostenibel den e mix di e islanan. Construi resistencia den Biodiversidad Marino pa facilita nan adaptación na cambionan den futuro den Laman Caribense. Y tambe pa aumenta e resistencia di e infrastructura económico di e islanan pa adapta na eventonan extremo y cu ta ripiti.

Pa es motibonan ariba e proyecto tin 3 vacatura disponibel na St. Maarten cu ta pa un Project Director, un Senior Advisor pa Resilience y Climate change adaptation y un Geographic Coordinator.

Pa mas información over di e proyecto ReSEMBiD y e vacaturanan por contact DEZHI na:
Tel: 521-2400
Mrs. Elgina Chai of
E-mail: info@arubaeconomicaffairs.aw



Uitnodiging Openbare Aanbesteding

BEVEILIGING

Korte omschrijving:

De afdelingen Multi Functionele Accommodatie (MFA) gebouwen, Hulpbestuurskantoor San Nicolaas en Bevolkingsregister Aruba gaan een Openbare Aanbesteding aan voor wat betreft beveiligingswerkzaamheden en geldtransport.

Termijn:

De werkzaamheden zullen plaatsvinden met ingang van 1 januari 2019 tot en met 31 december 2021.

Inschrijven voor de Openbare aanbesteding:

Nadere schriftelijke inlichtingen zijn verkrijgbaar vanaf 5 november 2018 te MFA Sta Cruz, Sta Cruz 47.

Een inlichting vergadering zal op 8 november 2018 om 10:00 a.m. te MFA Sta Cruz plaatsvinden.

Inschrijvingen zullen plaatsvinden op 23 november 2018 van 8.00 a.m. tot en met 10:00 a.m. te MFA Sta Cruz, er zal een postvak/bus beschikbaar zijn te MFA Sta Cruz. De Inschrijvingen dienen de volgende documenten te bevatten:

* Uittreksel register Kamer van Koophandel van Aruba
* Verklaring fiscaal gedrag
* Uittreksel bevolkingsregister Manager/eigenaar
* Persoonsnummer bedrijf
* Aanbod

Inschrijvingen kunnen in het Nederlands of Engelse taal ingediend worden.
De betaling voor deze werkzaamheden zal via de Directie Financiën geschieden in Arubaanse Florin

Gabinete Wever-Croes

HUNTO NOS TA LOGRA
COSNAN GRANDI PA ARUBA

LOGRONAN POSITIVO

Un siman fructifero tras di lomba cu algun paso chikito y algun grandi!

• A inicia e proceso di e-Government na Aruba, durante e prome session cu hefenan di Departamento di Gobierno y otro instancianan.

Tambe Prome Minister a efectua apertura di e conferencia anual di innovacion di Banco Central "Digital Transformation & Future of Governance".

Nos a reuni cu Worldbank pa elabora un cooperacion pa nos por realisa e metanan di e-Government.

A traves di e-Government nos lo mehora e servicio na nos ciudadanonan, haci e servicio mas lihe y eficiente y principalmente, haci henter e procesonan di gobernacion mas transparente pa asina tin miho control y pa combati corupcion.

Esaki ta un forma hopi efectivo pa logra mas integridad den gobierno.

• Siman pasa nos Ordenansa Nacional Ortografia di Papiamento a wordo aproba den Parlamento.

• Nos a reuni cu Cruz Cora Internacional y nos a splica nan cu Aruba tin su proceduranan pa atende cu e impacto di e crisis migratorio di Venezuela, nos a splica cu esaki ta e unico procedura y no lo acepta cu otronan ta aplica nan propio procedura. Tur instancia cu kier yuda nos atende cu e crisis aki ta bon bini, pero e lo ta segun nos maneho. E tabata un bon reunion.

• Nos a cuminsa e proceso di expresion di interes (RFI) pa por yega mas pronto posibel na un radar pa Cuerpo Policial.

• Nos a lansa un campaña concientisacion riba e importancia pa conserva nos bida marino, mirando cu nos ta trahando riba nos Parke Marino di Aruba. Ta hopi importante pa tene nos isla limpi, pasobra ta e sushedad riba tera ta locual ta bay lama y daña nos bida marino.

• Siman pasa nos a habri e temporada di fin di aña cu un bunita celebracion den Caya Betico Croes, cendiendo e luznan di Pasco.
Ban sostene nos comerciantenan local y haci e temporada aki uno exitoso.

• Gobierno a ricibi Xander Bogaerts diadomingo atardi na un forma hopi caluroso cu henter su famia, y a gradici'e pa tur loke e ta haci pa henter Aruba. Aruba henter a uni den e lucha y exito di Xander y e siman aki henter Aruba lo celebra Xander su exito na Aruba.

Cu fe y optimismo nos ta sigui traha pa crea e fundeshi di bienestar y prosperidad pa tur ciudadano di pais Aruba



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes